

Zeitschrift: Schweizerische Bauzeitung
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 68 (1950)
Heft: 45

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

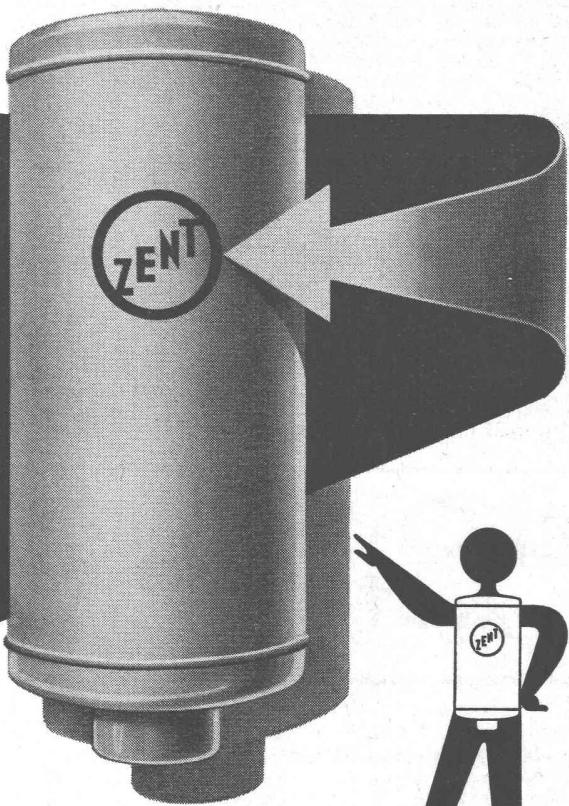
Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Qualitäts- und Gewichtsvergleiche stempeln ZENT-Boiler zu den bewährtesten Schweizer-Fabrikaten. Trotz der vielen Vorteile, die sich auf die reiche Erfahrung von über einem Vierteljahrhundert stützen, sind ZENT-Boiler nicht teurer.



ZENT AG BERN

2

OSRAM

Combilux

NEUE LEUCHTEN FÜR FLUORESZENZ-LAMPEN

PRAKTISCH
ELEGANT
PREISWERT



Verschiedene Modelle für Industrie, Gewerbe, Bureaux, Verkaufsläden, Säle, Ausstellungshallen, Schulräume. Verlangen Sie den illustrierten Combilux-Prospekt oder noch besser den unverbindlichen Besuch unserer Lichttechniker.

Ab Lager lieferbar

OSRAM AG. ZÜRICH, LIMMATQUAI 3 TELEPHON (051) 32 72 80

STS

Schweizer. Technische Stellenvermittlung
Service Technique Suisse de placement
Servizio Tecnico Svizzero di collocamento
Swiss Technical Service of employment

ZÜRICH, Beethovenstr. 1. Tel.: 28 54 26. Telegr.: STSINGENIEUR
 ZÜRICH. - Für Arbeitgeber kostenlos. Für Stellensuchende Einschreibeguthr 3 Fr. für 3 Monate. Bewerber wollen Anmeldebogen verlangen.
 — Auskunft über offene Stellen und Weiterleitung von Offerten erfolgt nur gegenüber Eingeschriebenen.

INDUSTRIE - ABTEILUNG

- 657 Dipl. Elektroingenieur oder -Techniker, für Laboratoriumsarbeiten in Hoch- und Niederfrequenztechnik. Zürich.
- 659 Ingénieur-constructeur, pour petite mécanique de précision. Suisse romande.
- 661 Ingenieur oder Techniker, für Projekt und Ausführung von Heizungs- und Luftkonditionierungsanlagen. Französisch. Frankreich.
- 663 Sanitärotechniker event. Heizungstechniker, für Projekt- und Ausführung von Sanitär- bzw. Heizungsanlagen. Baldigst. Zürich.
- 665 Elektroingenieur oder -Techniker, mit Praxis in Photozellen-, Steuerungs- und Sicherungs-Anlagen. Nordwestschweiz.
- 667 Dipl. Maschineningenieur, mit Erfahrung im allgemeinen Maschinenbau (Verbrennungsmotoren) für kriegstechnisches Fachgebiet. Höhere militärische Ausbildung. Eidg. Amtsstelle.

507 Mechaniker, für Automobil-Reparatur-Werkstätte mit Erfahrung in Diesel-, Benzin- und Holzgasmotoren. Englisch, Französisch. 28—35 Jahre. Ledig. Erster Vertrag 30 Monate. Später 20 Monate. Bezahlung in englischer Währung. Brit. West-Afrika.

BAU - ABTEILUNG

- 1532 Hochbautechniker mit Praxis, für Pläne, Kostenvoranschläge, Bauleitung, Ausmass usw. Baldigst. Kt. St. Gallen.
- 1534 Hochbautechniker, mit Praxis für Ausführungspläne, Kostenvoranschläge. Baldigst. Kt. St. Gallen.
- 1538 Hochbautechniker, mit Praxis für Architekturbüro. Sofort. Zürich.
- 1540 Hochbautechniker (Technikum), für Büro und Bauplatz. Ostschweiz.
- 1542 Hochbautechniker, mit Praxis für Ausführungs- und Detailpläne sowie Projektierung. Sofort. Kt. Aargau.
- 1544 Hochbautechniker (Technikum), für Büro. Eintritt 1. Januar 1951. Ostschweiz.
- 1548 Bautechniker, mit Erfahrungen in Isolationen. Sofort. Kt. Bern.
- 1552 Hochbautechniker - Bauführer, für Aufstellung von Kostenvoranschlägen, örtliche Bauleitung, Ausmass und Abrechnung. Baldigst. Zürich.
- 1554 Bauingenieur oder Tiefbautechniker, für örtliche Bauleitung allgemeiner Tiefbauten, sowie unterirdische Anlagen. Baldigst. Kt. Bern.
- 1558 Hochbautechniker (Technikum), für Entwürfe und Ausführungspläne. Eintritt 1. Januar 1951. Zürich.

UTO- Aufzüge

Moderne Ausführung**Geräuschloser Lauf****Grösste Unfallsicherheit****UTO****Aufzug- und Kranfabrik A.-G.
ZÜRICH 9****Stellenausschreibung**

Als zukünftigen Betriebsleiter unserer Kraftwerkstanlagen suchen wir einen

Elektro-Ingenieur

mit entsprechender theoretischer und praktischer Ausbildung. Eignung zur Führung eines grösseren Personalbestandes unerlässlich. Kenntnis der italienischen und deutschen Sprache.

Anmeldungen mit Ausweisen und Gehaltsansprüchen sind bis spätestens **30. November 1950** zu richten an den Präsidenten der **Maggia-Kraftwerke AG., Locarno, Piazza Fontana Pedrazzini**.

Persönliche Vorstellung nur auf Einladung.

Maggia-Kraftwerke AG.

Gesucht in Architekturbureau in Zug jüngerer, künstlerisch begabter und in der Darstellung gewandter

Architekt oder Hochbautechniker

für die Bearbeitung interessanter Bauaufgaben. Handgeschriebene Angebote unter Beilage von Arbeitsproben, mit Angaben über die bisherige Tätigkeit und Lohnanspruch unter Chiffre Z M 7978 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Gesucht für Ingenieurbureau auf dem Platze Zürich tüchtiger

Eisenbetonzeichner

Bei Eignung Dauerstelle. Eintritt sofort oder später nach Vereinbarung. Offerten unter Angabe der Gehaltsansprüche unter Chiffre ZE 8341 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Bei der Aargauischen Gebäudeversicherungsanstalt ist die Stelle eines

technischen Beamten für den Brandverhütungsdienst

zu besetzen. Verlangt wird abgeschlossene Bildung als Hochbautechniker oder Architekt, eventuell Ingenieur-Chemiker, der an selbständiges Arbeiten gewöhnt ist. Gewandtheit im Verkehr. Praktische Tätigkeit im Berufe, womöglich auch in der Feuerwehr.

Aufgabenkreis: Feuerpolizeiliche Begutachtung bestehender Betriebe sowie von Projekten. Anordnung von Massnahmen für den vorsorglichen Feuerschutz.

Handschriftliche Anmeldungen mit Photo und Lebenslauf (Geburtsdatum, Heimat- und Wohnort, Zivilstand, Bildungsgang, militärische Einteilung, bisherige Betätigung) sind bis 30. November 1950 an die **Direktion des Aargauischen Versicherungsamtes in Aarau** zu richten, wo auch die näheren Bedingungen (Gehalt, Anstellungs- und Pensionsverhältnis) zu erfahren sind. Studien- und andere Ausweise sind beizulegen. Persönliche Vorstellung nur auf Verlangen.

Aarau, den 31. Oktober 1950. **Aarg. Versicherungsamt**

Gesucht in bekanntes Architekturbüro in **Aarau**

1 Architekt

für Entwurf und Werkpläne,

1 Bautechniker

für Detailpläne und Bauführung. Dauerstellen bei entsprechenden Leistungen. Antritt möglichst bald. Offerten erbeten unter Chiffre **OFA 6775 R** an **Orell Füssli-Annoncen, Aarau**.

Wegen Pensionierung des bisherigen Stelleninhabers suchen wir einen

Vermessungstechniker

schweizerischer Nationalität im Alter von mindestens 28 Jahren. Aufgabenkreis: Unterhandlungen mit Behörden und Privaten über Kauf- und Dienstbarkeitsverträge. Trassieren von ober- und unterirdischen Leitungen. Einfache Vermessungen, Profilaufnahmen, Planzeichnungen einschließlich Beschriften. Anforderungen: Gute Kenntnisse des zürcherischen Baurechtes, flotter Verhandler, sauberer Zeichner, gewohnt an exaktes und speditives Arbeiten.

Geboten wird Dauerstelle mit Pensionsberechtigung.

Eintritt: Anfang Januar 1951

Handgeschriebene Bewerbungen mit Lebenslauf, Zeugnisabschriften, Photo, Angabe des Gehaltsanspruchs und von Referenzen sind einzureichen an die

Direktion der Elektrizitätswerke des Kantons Zürich,
Postfach Hauptpost Zürich.

Gesucht in sehr gut beschäftigtes Architekturbüro des Kantons Bern

Architekt oder Bautechniker

selbständig in Entwurf und Planbearbeitung. Praxis in Bauführung und Ausarbeitung von Kostenvoranschlägen. Bei Eignung gut bezahlte Dauerstellung. Angebote mit Angabe des Bildungsganges, bisheriger Tätigkeit, Gehaltsansprüchen und frühesten Eintrittsmöglichkeit sind zu richten unter Chiffre S 12969 Y an **Publicitas Bern.**

Gesucht in Dauerstellung bestausgewiesener

Eisenbeton-Zeichner

als rechte Hand des Arbeitgebers. Offerten mit Bildungsgang, Zeugnissen, Bild und Salarialansprüchen an **W. Christen & Cie., Zementwaren- und Eisenbetonwerk Schänzli, Basel 20, Postfach. - Telephon (061) 2 88 80**

Ingenieur des Bahndienstes

Bei den Verkehrsbetrieben der Stadt Zürich ist die Stelle eines Ingenieurs des Bahndienstes zu besetzen.

Besoldung Fr. 10 512.— bis Fr. 13 764.— (Ing. II. Kl.), allenfalls Fr. 11 280.— bis Fr. 15 096.— (Ing. I. Kl.), einschließlich Teuerungszulage. Dazu Kinderzulagen von Fr. 180.— für jedes Kind unter 18 Jahren, Pensionsberechtigung und Hinterbliebenenversicherung.

Verlangt wird abgeschlossenes Hochschulstudium als Bauingenieur, einige Jahre Bauernfahrung, wünschlich auch im Strassen- und Geleisebau und in der Aufstellung von Kostenvoranschlägen, Verständnis für Verkehrsfragen.

Schriftliche Anmeldungen mit handgeschriebenen Lebenslauf und Zeugnisabschriften sind bis zum 27. November 1950 mit der Aufschrift «Ingenieur des Bahndienstes» dem Vorstand der Industriellen Betriebe der Stadt Zürich, Amtshaus II, einzureichen. Persönliche Vorstellung nur auf besondere Einladung hin.

Zürich, den 8. November 1950.

Der Vorstand der
Industriellen Betriebe der Stadt Zürich

Gesucht zum Eintritt nach Uebereinkunft

Diplom-Ingenieur

als Statiker, Konstrukteur für Stahlbau und Kesselbau. Handgeschriebene Offerten an

Gebr. Tuchschmid AG.

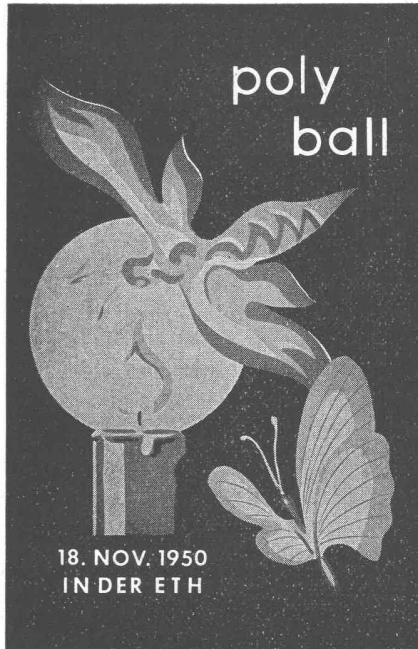
Büro Zürich, Löwenstraße 32.

G.E.P.

Ehemalige
Polytechniker

Reservieren

Sie
den
18.
November



18. NOV. 1950

IN DER ETH

Kommen Sie an unseren traditionellen Ball in der ETH! 5 Orchester und 2 Barpianisten spielen für Sie. Die bewährte Ballwirtschaft (Belvoirpark, Rüden) wird für Ihr leibliches Wohl besorgt sein. Eine reichhaltige Tombola ist für Sie bereit. Originelle Dekoration der Räume. Sie werden zufrieden sein! Melden Sie sich an beim VSETH, ETH 46a, Zürich. G. E. P.-Paarkarte Fr. 16.—, G. E. P.-Einzelkarte Fr. 11.—, Gäste-Paarkarte Fr. 22.—, Zuschlag für Abendkasse Fr. 2.—. Geregelte Parkplätze.

Architekturbüro in Zürich sucht tüchtigen, erfahrenen

Architekt oder Hochbautechniker

mit künstlerischen und konstruktiven Fähigkeiten, für die Bearbeitung interessanter Bauaufgaben. Bei Eignung Dauerstelle. Offerten mit Photo, Lebenslauf, Zeugnissen, Angaben über bisherige Tätigkeit, Gehaltsansprüchen, Eintrittstermin unter Chiffre ZR 2131 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Gesucht: Ingenieurbureau in Zürich sucht selbständigen

Ingenieur dipl. ETH

für Eisenbetonbau. Offerten unter Chiffre ZK 2139 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Welcher selbständige

INNENARCHITEKT

wäre in der Lage, in meiner Möbelwerkstatt perspektivische Entwürfe von bestehenden Details auszuarbeiten? Offerten erbieten unter Chiffre V 25034 U an Publicitas, Biel.

Strebsamer

Eisenbetonzeichner

Oncentechniker, sucht Stelle auf Ingenieur-Büro oder Bauunternehmung. Gute Zeugnisse stehen zur Verfügung. Eintritt sofort. Offerten unter Chiffre ZS 8385 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Gesucht erfahrener

Hochbautechniker

auf Zürcher Architekturbüro für Bauführung, Vorausmaße und Abrechnung. Herren, welche an rasches und sicheres Arbeiten gewöhnt sind, biete ich angenehmes Arbeitsverhältnis. Gefl. Zuschriften unter Chiffre ZJ 2136 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

VERZINKEREI PRATTELN A.-G. PRATTELN

(BASELLAND) Die anerkannt leistungsfähigste
Verzinkerei der Schweiz

GEGR. 1897 - TEL. 6 00 22

SPEZIALABTEILUNG: Teerung, Bituminierung und Bejutung von Gas- und Wasserleitungs- und Stahlmuffenröhren bis zu 15 m Länge

Junge Tochter mit Handelsdiplom und Praxis auf Architekturbüro sucht Stelle als

Bürofräulein oder Stenodaktylo

Bevorzugt Architekturbüro in Luzern oder Umgebung. Offerten unt. Chiffre ZS 8365 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Junger, strebsamer

Hochbauzeichner

sucht Stelle in gutes Architekturbüro. Eintritt sofort. Offerten unter Chiffre ZH 8339 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Junger

Hochbauzeichner

sucht Stelle auf Architekturbüro. Eintritt sofort oder nach Uebereinkunft. Zuschriften unter Chiffre ZF 8338 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Gesucht auf 1. Dezember, ev. anfangs 1951

Bauzeichner

Gewandter Darsteller, für Projekt- und Werkpläne. Offerten mit Fähigkeitsausweisen und Gehaltsansprüchen an

Rybi & Salchli, Architekten S. I. A., Bern, Lauenstraße 3.

Patentverkauf oder Lizenzabgabe

Die Inhaber der schweiz. Patente:

249 712 Zweitakt-Brennkraftmaschine
250 592 Armature pour béton précontraint

wünschen mit schweizerischen Fabrikanten in Verbindung zu treten zwecks Verkaufs der Patente bzw. Abgabe der Lizenz.

Interessenten wollen sich um nähere Auskunft wenden an

E. BLUM & CO.

Bahnhofstr. 31

ZÜRICH

Patentanwälte
Orell-Füssli-Hof

Ausführung sämtlicher
Isolierungen gegen
Kälte, Wärme, Schall
und Erschütterungen

ISOLAG AG FÜR ISOLIERUNGEN

ZÜRICH 2 / ALBISSTRASSE 8

TEL. (051) 45 25 15

Beton - Christen

W.Christen & Cie Zementwarenfabrik Basel Tel 28880

Verlangen Sie Offerten für:

Treppen, Wand- und Bodenplatten, Betonfenster, Jalousien, Tröge, Kläranlagen und Benzinabscheider.

GLASDÄCHER

in kittlosem System „KULLY“

GLASDACHWERKE OLten
A. KULLY, Dipl.-Ing., OLten

TEL. 5 39 01 und 02
GEGRÜNDET 1854



BFZ-DICHTUNGEN

+ PATENT +

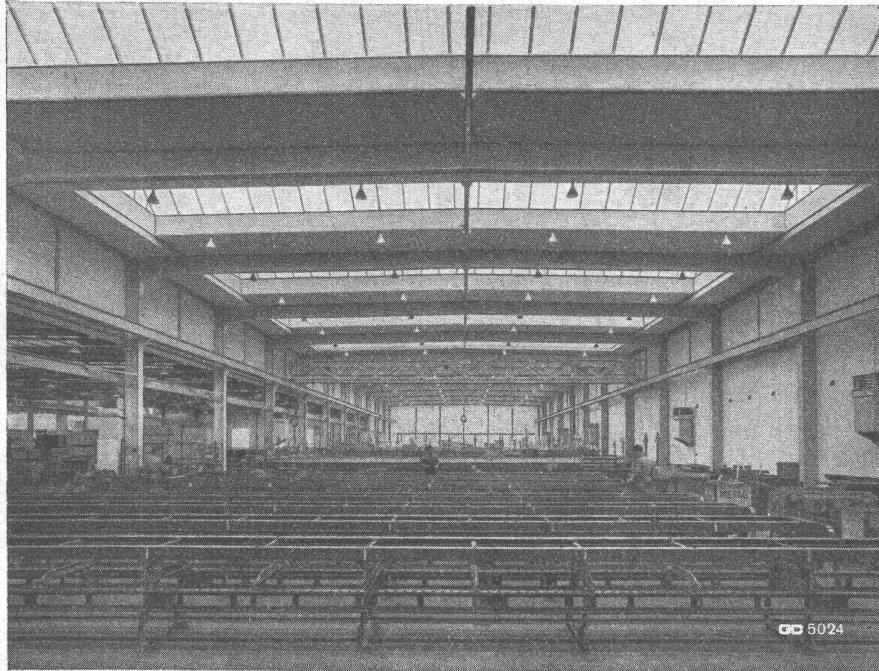
für Zementrohre und Steinzeugleitungen, speziell Kanalisationen, Trinkwasserleitungen, Schmutzwasserkäne, Sammelleitungen.

Grösste Elastizität, absolute Dichtigkeit, säurebeständig.

Verlangen Sie Referenzen und Prospekte

AG. für chemisch-bautechnische Produkte
Würenlos (Aargau)

Telephon (056) 3 53 44



GEILINGER & CO
WINTERTHUR

EISENBAUWERKSTÄTTEN



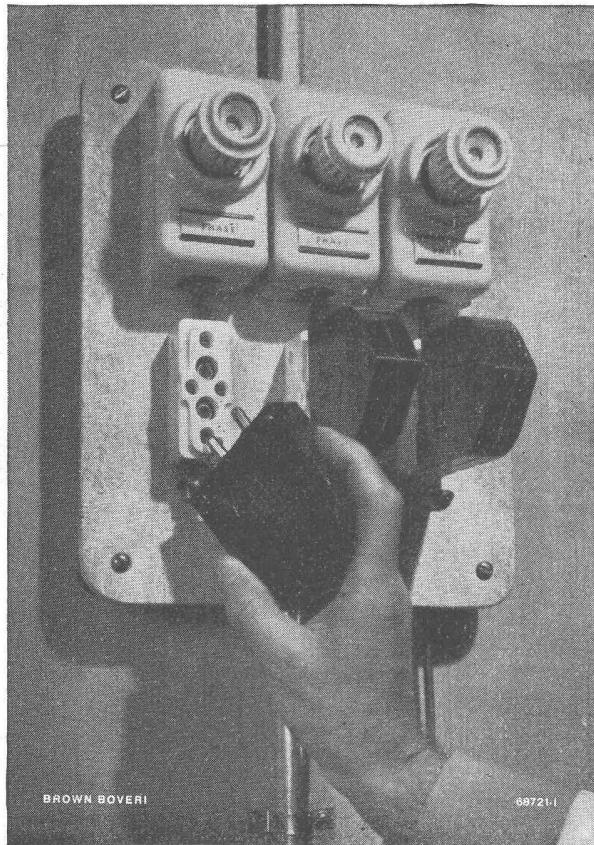
Stahlkonstruktion für Montagehalle



Wallerdichte Beläge

Spezial-Unternehmen:

Frick-Glass, Zürich-Altstetten



Schützen Sie

Ihre Niederspannungsanlagen
und Hausinstallationen gegen atmosphärische
Ueberspannungen

Ueberspannungsableiter Typ HC vermindern die
Zahl der zerstörten Lampen und Zähler und ma-
chen sich damit nach kurzer Zeit bezahlt.

Die Montage ist äusserst einfach. Einmal in den
Sockel eingesteckt, braucht der Ueberspannungs-
ableiter weder Ueberwachung noch Unterhalt!

Wir stehen Ihnen zu jeder Auskunft gerne zur
Verfügung.

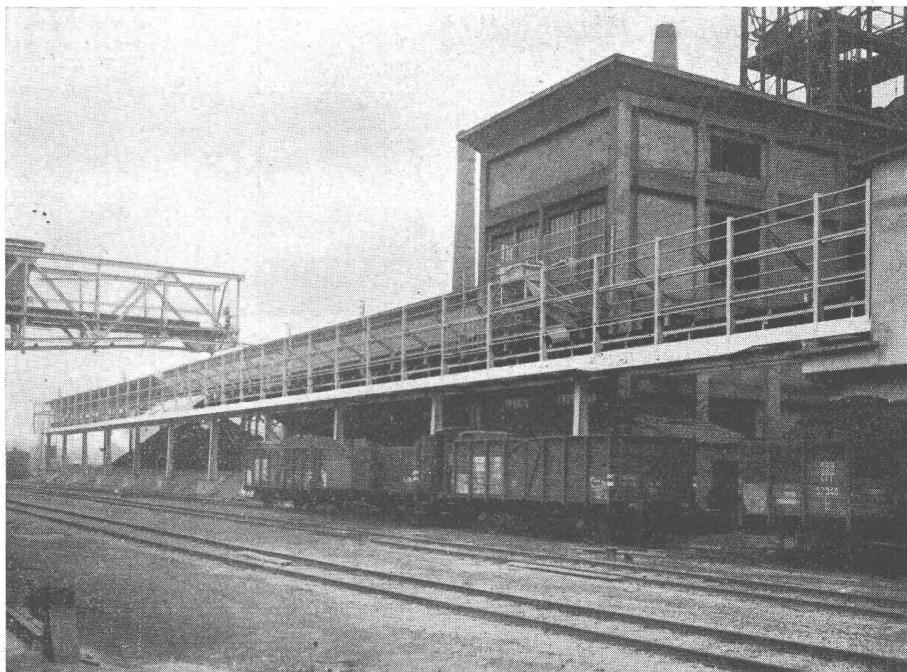
A.-G. BROWN, BOVERI & CIE., BADEN

HANS HÜBSCHER, SCHAFFHAUSEN

MASCHINEN- UND STAHLBAU

EBNATSTRASSE 131

TELEPHON 5 35 19



Förderband-Passerelle Länge 115 m